

MURAKÖZ

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap

Megjelenik Csáktornyan hetenkint egyszer: vasárnap.

Előfizetési árak:	
Egyes évre	4 frt
Félévre	2 1/2 frt
Negyedévre	1 1/2 frt
Egyes szám 10 kr.	
Hirdetőknek még előfizetnek: Budapest: Goldberger A. V. hird. irod. Debrecen: Schalk II., Deák St. Ópályk. A. s. Dabóc G. L. és társai. Práskert. A. M. Dabóc G. L. és társai.	
Nyilvánt. peltisora 10 kr.	

Szerkesztőség Irada: Fischei Pálffy könyvnyomdája helyiségében. — Szerkesztővel értekezni lehet: Hatfő, Szeben, Csütörtökön és Szombaton 11 — és 4 órákor. — A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény *Muraköz* szerkesztőjének nevére küldendő Csáktornyára.

Kiadóhivatal: Fischei Pálffy könyvkereskedése Csáktornyan. Le küldendő az előfizetők díjak és hirdetések.

Hirdetőknek jutányomán számítanak.

A Muraközi tisztviselő-egyesület alapszabályai.

15. § A közgyűlés tárgya.

a) Az elnök, igazgatóság, felügyelő bizottság és tisztviselők megválasztása, öltása, elmozdítása.

b) A számadás k és mérleg megállapítása és helybenhagyása.

c) Az eredményezett nyereség vagy veszteség mikénti felosztása illetőleg fedezése.

d) Az igazgatóság határozatai és intézkedései ellen irányozott felszólalások, fellebbezések elintézése.

e) Egyesülés más szövetkezettel vagy átalakulás.

f) Az alapszabályok módosítása, bővítése és értelmezése.

g) Oly terhes szerződés megkötése, kötelezettségek elvállalása, melyek egyenként a szövetkezet vagyonának részénél többre céloznak.

h) Az alapok csökkentése vagy örögzítésre új üzleti ágak létesítése vagy a meglévő beszüntetése.

i) A szövetkezet felosztása és feloszamlók hírdelése.

k) Az igazgatóság vagy a felügyelő bizottság ellen a közgyűlés határozata alapján indított perekben a szövetkezet képviselő meghatalmazottak megválasztása.

16. § Tanácskozás

A közgyűlésen a szövetkezet elnöke, illetőleg alelnöke, a tanácskozás a parlament szabályai szerint folyik.

Ahhoz, hogy a közgyűlés határozatképes legyen, szükséges az összes üzletresek birtokosai, részének akár megbízás útján való jelenléte, ennek hiányában a meghusult közgyűlés napjától számítva legkevesebb 15 és legfeljebb 20 nap alatt újabb közgyűlés hívandó össze, a melynek határozatai tekintet nélkül a meglévő szavazatok számára, érvényesek és a szövetkezet valamennyi tagjára kötelezők, de csak azon tárgyakra nézve, a melyek az előbbi közgyűlésre, tanácskozásra ki voltak tűzve, kivéve azon indítványt mely egy újabb közgyűlés összehívására tételek.

17. § A szavazás módja

Minden a közgyűlést megelőző hó végeig teljesen befizetett vagy jogérvényesen átruházott egy üzletresek egy szavazatra, kettő kettőre és így tovább 10-ig jogosít, de ennél több szavazat egy személyben bármennyi is legyen üzletresek száma, nem központosulhat.

A szavazati joga vagy személyesen vagy meghatalmazott szövetkezeti tag által is gyakorolható. Egy és ugyanazon meghatalmazott 10 szavazatnál többet nem élhet, sajátjait is oda számíthatja.

Az igazgatóság, felügyelő bizottság tagjai és a tisztviselők is meghatalmazást nem vállalhatnak.

A szavazás általában nyilvános, de az igazgatóság és a felügyelő bizottság tagjainak, valamint a tisztviselők megválasztásánál, ugyiszintén akkor is, ha a jelenlévők általános többsége kívánja, mind a más tárgyra is szavazat lapokkal titko.

A határozatok általános szótöbbséggel hozhatók, a szavazatok egyenlő megosztása esetén pedig az előző szava dönt.

Minden közgyűlésről pontos jegyzőkönyv vezetendő, melyben a jelenlévők

tagok neve, az általuk képviselt szavazatok (üzletresek) száma, a lett indítványok és hozott határozatok pontosan bejegyzendők. E jegyzőkönyv a közgyűlés előelője és jegyzője által aláírandó és a közgyűlés által e célra kiküldött két tag által hitelesítve az illetékes törvényszéknek haladéktalanul bemutatandó.

18. § Választó képesség

Az igazgatóság, felügyelő bizottság és tisztviselők választásánál a szövetkezet minden tagja, ha teljesen befizelt, üzletresek van, általában cselekvő és szenvet választó képességgel bír.

19. § Az igazgatóság megválasztása.

Az igazgatóság a szö elkezelt tagjai közül a közgyűlés által titkos szava zattal egy elnök, 4 rendes (a legtöbb szavazattal bíró egyuttal alelnök) és 2 póttagból áll. Ezeket nemláni kártérítési igényeik épségben tartása mellett a közgyűlés bármikor elmozdithatja és számunkat a szükséghez képest megváltoztathatja; ha azonban valamelyik igazgatósági tag idő előtt el nem fogadható indok nélkül a tagságról visszalépne, a helyébe lépő új igazgatósági tag czébejegyzésével járó költségeket megtérteni köteleztetik.

Az igazgatóság 3 (három) évre választatik, de a 3 év leteltével újra megválasztható.

Ha valamely tag működése ideje tartamának lefolyása előtt kilép, helyét a póttag foglalja el, ki a legközelebbi múlt közgyűlésen a megválasztott igazgatósági tagok után legelőbb szavazatot nyert; egyenlőség esetén sorshuzás dönt. E póttag addig működik, a meddig az általa pótoltnak kellett volna működnie.

Az igazgatóság tagjai a czébejegyzésbe a kezelt végett az illetékes kir. törvényszékhez haladéktalanul bejelentendők.

20. §. Hatásköre.

Az igazgatóság engedélyezi és utalványozza az előleget, orvosolja a tagok panaszait gondoskodik a szövetkezet könyveinek rendes vezetéséről, fel van hatalmazva a szükséghez képest, bizonyos meghatározott időhöz kötv legfeljebb 6% mellett kölcsönt venni fel; felveszi az új tagokat, képviseli a szövetkezetet harmadik személyekkel és hatóságokkal szemben; összeállítja az évi számadásokat és mérlegel, indítványt terjeszt a közgyűlés elé a nemláni nyereség, illetőleg veszteség miként való felosztására nézve; össze hívja a rendes és rendkívüli közgyűléseket.

21. §. Ülései

Az igazgatóság minden hó 15-ig rendes ülést tart, rendkívüli pedig akkor és akkor is, a mikor és a hány-azon a körülmények szükségessé teszik, Üléseiben általános szótöbbséggel határoz.

Határozatképességre az elnök, illetőleg az alelnökkel együtt 4 tagnak jelenléte szükséges.

Ez ülésekről, melyek az elnök esetleg az alelnök által hívandók össze, pontos jegyzőkönyv vezetendő, melyben a jelenlévők tagok neve felvendő és a mely az előelő és a jegyző által aláíratván, egy tag által hitelesítettik. A tisztviselők — szavazati joggal bírván — kötelesek ezen gyűléseken megjelenni, Ha valamely tag figyelmet érdemlő akadály kimutatása nélkül egymásután

következő három hónapon az ülésekről elmarad, az igazgatósági tagságról visszazaléptetnek tekintetik és a 19. § értelmében a helyébe lépő új igazgatósági tag czébejegyzési költségét kötelese mégtéríteni.

(Folyt. köv.)

Elnöki jelentés

a csáktornyai öv-egyesületnek 1886. év szept. 19-én tartott gyűlésen.

Tisztelt közgyűlés! Az öv-egyesület működésének második évét fejezi be annak pedig egy éve, hogy az ovoda megnyitotta, s a nyilvánosságok adatait, a meglévő évek tapasztalatai, azon szorgalmas látogatás, melyek a szülők ezen intézetet felkeresték — előző meggyőzők bennünket annak elrevalóságáról igaz, hogy ezal meg nincs a közviszkeleten teljesen egész és sok teendő van még hátra, hogy ezen intézmény áldásában a város minden polgárának gyermekei részvételre; de az első lépés már meg van tve, az intézmény iránt az érdeklődés felélesztetett. Ezen egyesület nincs azon helyzetben, hogy tevékenység a meg paragon heverő térre már most kiterjeszesse oda más tenyezők is kívántatik, csak azoknak buzgósa — és áldozatkészségük lehet remélni, hogy a fontos nemzeti cél el leend érve.

A nevelés ügye nem egyedül a szülők ügye nem egyes polgárok; ez a háznak oly közös ügye, mely minden polgárra bizonyos kötelezettség terjed s a kötelezettség teljesítését emberi polgári és ha utáni kötelesség parancsolja. Ezen ügy nem lehet egyes személyeké kövte, hanem kell, hogy azért lelkesüljön, a mellett buzgólkodjék minden egyes eppen úgy, mint mikor az ütközetben a zászlótartó kiold, másik ragadja kezébe azt és lobogtatja magasra.

Elnöki tisztetem kötelességemmel teszi, hogy az egyesület ügyének állásáról bő képet nyújtsak a t. gyűlés elé, a mennyire ezekről biztos tudomást szerezhettem, az a következőkben van szerencsem bejelenteni:

1. A lefolyt évben az ovodát látogatta 90 tanuló. Ezek között 1 firt tanjít fizetett 44. 50 krajczárt fizetett . . . 20. Ingnyes volt . . . 26.

A gyermekek után tandíjbol építőknek 357 firt. Ebből tekintetbe felülnökök laiszik, hogy szanyi fizető gyermek után befolyt tandíj összesen arányban a tanulók számával. E jelenség annak tulajdonítandó hogy azon gyermekek kik valamely hónapban nem látogatták az ovodát, azon hónapban nem is fizeték a tandíjait.

2. Örömmel jelezhetem hogy noha a városban a rongosító torol bő felépett és az ovodát 8—10 nagyra be kelle zárni az ovodába járó tanulók között jarynyok betegség nem fordult elő. Egy gyermek meghalt ugyan, de az sem jarynyos betegségben.

3. A választmány Morandói építőknek egy ezer firt tartozásába lefizetett 500 firtot és így meg fennmaradt 500 firt tőke tartozás, melyhez meg az esedékes kamatok és némi pótlomokra utáni követe is járulnak.

4. Az egyesületnek rendes tagjai alkötözés által megfogyott öt taggal szaporodott pedig egygyel, és így jelenleg van 57 rendes tagja.

A pártoló tagok száma lézint halálozás, részint elavulás által megfogyott 5 taggal és így pártoló tagja van jelenleg 88.

5. A gondnoki számadás szerint, mely az 1885. és 1886-ik évet öleli fel és így mindkét évről szói,

az összes bevétel tesz . . . 3094 firt 23 kr. a kiadás két évről tesz . . . 2966 firt 87 kr.

Mutakozik pénztári maradvány . . . 137 firt 36 kr

Mint hogy azonban 3 alapító tag után befolyt 150 firt alapító, melynek csak kamatait élvezni van jogosaiva az egyesület, a bevételbe szintén felvéttetik kitűnik, hogy már a tőke 12 firt 64 kr erejéig meg van támadva. Ez azonban ledezi 84 firt tőkének 18 firt kamataja.

6. Az öv-egyesület két évi fennállása óta a tagsági díjakon és a tandíjakon kívül a következő személyek nyerte:

a) A város által kezelt mint régebbi gyűjtemény tőkét átvett . . . 1283 firt 75 kr.

b) 1882-ből Csendes-

84 firt — kr.	
c) Gróf Festetics Jenő	290 firt — kr.
d) Szolgabírói hivatali	19 firt 30 kr.
e) Belanyi tanár által ve-	116 firt 77 kr.
zettel megkedvesítő előadásból	25 firt 15 kr.
f) Helybeli képező- és	100 firt — kr.
vendékei hangversenyéből	50 firt — kr.
g) Országos kisdiedővö-	21 firt — kr.
egyesületől	250 firt — kr.
h) A csáktornyai takaré-	2150 firt 17 kr.
pénztártól 1885—86-ban	
i) A muraközi takaré-	
pénztártól 85 és 86-ban nyert	
j) A vall-és közok mi-	
nisteriumtól nyert	
Nyert tehát összesen	2150 firt 17 kr.

7. Az építés a tőfelvél egyttel került 2300 firtba. Ennek töltésére eddig be fizetett 1800 firtot. Ha tehát a nyert összeget összevetjük az építésre fordított összeggel, kitűnik hogy 350 firt 17 krajczár rag azon összeg, melyet nyert, az építésre fordított költségeket.

Ezzel szemben azonban tekintetbe kell venni, hogy a butorok és felszerelés oly összeget igényeltek, melyek a tagsági díjak teljes-n kiemertették és éppen ez okból építési tartozásuk teljesen nem fedezhetett. Most már az ovoda leiszerve lévén, a jövő év, mint alakulásának harmadik esztendeje szolgat arra, hogy tartozásait kiegyenlítsse és az új alakulást megkönnyítse.

Midőn ezen jelentésemel tudomás ve tet végett bejelenteni szerencsém van maradiam kiváló tisztellett.

Csáktornyan, 1886. szept. 19.

Sama fozsol elnök.

Jöteknység

A zágrabi érsek ur Ö Evinenciaja által muraközi lelkészekül kismélet két szorgalmas és jó magaviseletű, de szegény muraközi magyar tanuló ügyet (kiknek érdekében lapunk múlt számban felhivat köztünk), több nemeskebit, hazafias olvasnok nem hagyta figyelmen kívül. Az adakozók egyike Szegvári Lázár Bernát zalamegyi nagybirtokos ur s a muraközi hazafias mozgalnak buzgó pártfogója, ki ez ügyben hozzánk Budapestről a következőket írja: Bezzak lapjában megjelent felhívás folytán az emhiet czelra, melékeivel öt forintot küldök, egyszersmint köszönetemet fejezem ki a nyujtott alkalméról hogy az ön odadás-nál gyakorolt hazafias működésben pártolhatam, melyre a jövőben is mindig számíthat.

Szegvári Lázár ur nagyon sokat tett Muraköz kulturális előmenetele érdekében; többet, mint sokan gyanítják. Ő maga mondá egy alkalommal e lapok szerkesztőjének: Hogyha 10—20 ezer firttal többet vagy kevesebbet hagynak egyetlen tannak halálom után, az nem számít; szivesen áldozok hazám oltárára, mert mindent magyar hazám köszönhetek! Ejen M. aköz derék mecenásisok! It meg nagyon kös. önökj cénsz sorait, mindenesetre budisztul foglak szolgálni, szives igéretre pedig az a válszunk, vajha mind előbb oly annyira megváltoznának Muraközben a viszonyok, hogy hazafias áldozatokra ne lenne szükség.

Az emhiet czelra adoktatok:

Lapunk m. számban kimutatott 2 firt.

Haidinég Sz. ur . . . 1 firt.

Szegvári Lázár B. u . . . 5 firt.

Összesen . . . 8 firt.

Adományok a hazafias czelra elfogadunk október 1-ig amidőn az ifjú muraközi lelkész-jelöltek számára Szele Ignác c. kanonok s esperes plébános urnak fogjuk a begyűlt összeget átadni. Kérjük t. olvasóinkat, járuljanak bármily csekély adományai is a hazafias czélhoz! Legyen a Zag-

rábba utazó tanulók utiköltsége számba vehető összeg s legyen a magyar főpap hazafias és méltányos intézkedése a Muraközök által s támogatta

H I R E K.

— Lapunk mai számához 1. ivny meléklet van csatolva.

— Nyilvános köszönet. A cskortnyai takarékpénztár részvénytársulat szives volt a helybeli jótékony nő-egyletek 30 frtot, a muraközi takarékpénztár részvénytársaság pedig 10 frt. segélyt adni, mi az egylet f. hó 8-án tartott ülésén örvéndetes tudomásul vett, s a fent nevezett két társulatnak nemesebbi adományaiért legforróbb hálaját köszönettel fejezi ki Csáktornyai, 1886. szept. 22. Jeney Gusztáv évi. titkár.

— A csáktornyai kisdödvő-egylet f. hó 19-én tartotta alakulása óta 2 ik rendes közlést. Elnök a szép számmal megjelenteket üdvözölvén, titkár felolvasta az előző jelentést, mely szerint a leloty tanévben 90 tanuló látogatta az intézetet, tagja pedig van az egyesületnek 2 alapító, 57 rendes és 85 pártoló. — Ennek megörvényesével Samu József elnök megrendült egészsége miatt lemondott. mi sajnálatot vétezt tudomásul. eddigi működéséről pedig jegyzőkönyvileg köszönet szavaztatott. Előnkválasztásra az alapszabályok értelmében október 3-ika tüzetett ki. Gondnoknak, a szamvizsgáló bizottság jelenléte alapján, a főmenetvény megadatik, kinek a pénztár gondos és lelkiismeretes vezetéseért szinten jegyzőkönyvi köszönet szavaz a közgyűlés. Ötvöd évi fizetés, már régebbi határozattal fogva, 500 forint alapították meg. A jövő évi költségvetés 327 forint deficitet tüntet ki, melyet azonban a remélhető különféle segélyek ellenben anyáztatni, míg az egyesületnek pénzügyeinek az egyszemély helyre nem áll. — Új választmányi tagnak Margitai Jozsef szamvizsgáló tagoknak Polyak Mátyas, Sarosi László és Gaál Imre választattak meg. — Festetics Jenő gróf ur méltóságához Margitai Jozsef Sarosi László és Wollak Rezsőnek tagokból álló küldöttség menesztett, hogy tőle az évi faszküszletet kérelmezze azon reményben, hogy ő méltósága, ki már egy ízben 200

frttal járult az alapítóknak gyarapításához, ez alkalommal sem vonja meg jótékony kezét eme hazafias intézményről. Z. K.

— Kir tanfelügyelő ur bemutatja a közg. biz. ülésen a cirkovlyáni r. k. iskola ügyében beérkezett fősztábirósi jelentést. A cirkovlyáni r. k. iskola beazatása tudomásul vétetvén, a közgési főfelügyelő szemmel szigorú felelősség terhe alatt felhivatik, hogy a törvényes létszámot túllépdő tanköteleseknek a mai helyiségben fenntartó állandó vezetőségének miatt — a popoktatási törvények igényeinek megfelelő helyiségről azonnal gondoskodniék s az új iskolaház felépítéséig tanköteleseinek alkalmas helyet béreljen. Tekintettel arra, hogy a közgész az építész szükséges anyaggal már évek előtt rendelkezett, a további halasztásra semmi ezim alatt sem adatik engedélv. S amennyiben Cirkovlyán közgész a végzés vételéről vett két hó alatt tankötelesei legelőbb szükségleteiben intézkedni vonakodnék a közgész társáre és felelősségére a közgész bizottság a felépítés iránt hatóságilag fog intézkedni

— A kolera hazánkban szedi már áldozatait, nem lesz féltésleges, ha a betegek apólasat illetőleg a következőket jegyzik meg maguknak t. olvasóink! A kolerabeteg apólasa Ha kolerajárvány alkalmával valaki harsmensek esk. addig is, míg a meghit orvos hozzá érkezik, jobbjék le a takarai vagy takaratsza be magát melegített papinnal, pokroczeval vagy dunyhával; hasára mustapapet, melegített ruha- vagy pépbortyot alkalmazzanak. Ha a beteg nem hányn, adjanak neki meleg teát, borókafőzetet (decocet. bucar. juniperi), hársvirág, fűszalavirág vagy fűdermentas-lorrazatot! Ha a beteg hányn s az által nemcsak etelmardákat hanem nyákos savót is ürít ki, langos italok helyett jégdarabkákat, hol ez nincsen koryonként friss hideg vizet nyeljen. Taplatoikat, vagy hort és egyéb szeszest italt flyenkor a betegre erőltetni nem tanácsos. Az egyéb teendőket a megkívánandó gyógyszer-keresés s gyógykezelésre nézve biz az okosok a rögtön meghívandó orvosra. A felhűlés ott kezdődik, hol a kolera korpelje végződik. A kiállott kolera után a beteg be ei igen ingerlekenyek léven, eleintén csupán légmérsékletben adagokban nyújtott big tapszereket lehet a ádülőnek élvezni, pl. marhahúsleves atűtött rizzsal; csak később és fokozottan lehet a megszokott, könnyen emészthető állati és növényi táplálékra át-

terni. Különbön sélajon az ádülő a szabad légen, a mennyire azt éreje megengedi, kezdje meg szokott foglalkozását de a nélkül, hogy magat megelőletes által a betegségre visszacsúszes veszélyének kitéve.

— A csáktornyai kereskedelmi kaszino igazgatósága elhatározta hogy az újonnan belépő tagok, ha 3 évi tagságra kötelezik magukat, a 20 frt. tagsági díj helyett egy évre csak 10 frtot fognak fizetni. Ugyancsak a kereskedelmi kaszino legnapi sikerült thea-estéll el nyitotta meg a téli évadot

— Az ismert macskazene rendezője H. urat tudvalegőleg a csáktornyai színtelepbizottság 3 napi elárzása irtele. Ez illetéggel megjelöltetvén a megyei alispáni hivatal az íteletet megsemmisítette s a járásbírószághoz, mint illetékes bírósághoz utasította a panaszoló felé.

— A szt-ilonai, szept. 22-i híres vásár ez idén nem felelt meg régi hírének, mert nagyon is lanyha volt. Vételkedv egyáltalán nem mutatkozott. A muraközi lovak ezuttal nem örvéndeztek a kelendőségnek. A szarvasmarhának pedig oly potvan az ára, amilyen a vidéken még soha sem volt. Egy muraközi kis kuli tehén, melynek egy-két évvel ezelőt 10—16 frt volt az ára, most 16—20 frterri kapható.

— Véres verekedés. A szt-ilonai vásáron a Csáktornyán rekott cirkus tszjai mulattatták a városi népet Két külön helyen hódéban és szabadban ütték fel tannyájkut Produkto alkalmával egy műhivallány földműves ráütött egy cirkusbeli lóra, anórti a cirkus néhány tagja megamadt a földművelőt, azt jól elverte, sőt az egyik komédiás kesével beleszurta a földművelő szájába s azt löhásiotta. A csendőrök a tetteseket elfogták és a városi bírónébe esukták, az ügyet pedig a kir. járásbírószághoz bejelentették.

— A szeptemberi időjárás, mely velekedett a kanikulával, f. hó 23-án reggel 3 órakor gyökeresen megváltozott Erős vihámbús és dörgessel, mely nappal többször megisméltődött, megöött az esőzés. A száraz föld csakhamar teleszivta magát. A villám is több helyen börtött de kart nem tett.

Strahia testvérek trifaili kószáznér vonatkozó, lapunk mai számában közölt hirdetését, t. olvasóink b. figyelmébe ajánljuk

— Vrancsics Karoly főszolgabíró ur elnöklete alatt a kolera évnitézékedés megterele végett a városi tanács f. hó 23-án gyűlést tartott, a melyen a kolera járvány bizottság megalakult. Müködés-utján azonnal meg is kezdődik, nevezetesen az azonnali advarok tisztán tartásáról és fertőtlenítéssel gondoskodtak, betegápolók foglalatitk fel, koleravész helyekről jövő utasok meg vizsg. lasátról gondoskodtak azóval a helyg. ministeri rendeletek szigoruan lettele fogatnosítva.

CSARNOK.

A hűtlenhez.

Hogy hűtlen elhagyal,
Fajt szivemnek.
Nem itagdom.
Hisz a bánat
Nyomat hagyott
Bús arczomom.

Erőködöm, hogy a
Sivemből kitépjem
Emlékedet,
S lassan a feledés
Enyhítet balzsam
Gyógyított meg.

S ujra — kegyetlenül
A hegedő sebet
Marczangolod.
Igy kinezni engem,
Ki soha nem bántott.
Ki ad jopot?

Hogyha már nem szeretez.
Hisz jól tudom,
Kivánom sem lehet.
De most tudom még csak
Hogy soha sem bírtam
Csalfa szivedet.

Arcalem.

Urednikova pisarnica je u stanju
Fischela Filipa u Čakovcu.
S urednikom razgovarati se mora. pondjeljak, sreda, četvrtak i subota ob 11 i 4. uri. — Sva pisma i pošiljke naj se pošiljaju na ime Margitai Jozefa urednika u Čakovec.
Izdavateljstvo: Knjižara Fischela Filipa u Čakovcu. Sim se naj pošiljaju predplate i oglasi.

MEDJIMURJE

NOVINE ZA PUK

IZLAZI SVAKU NEDELJU.

Ozna je:

Na celo leto	4 fet
Na pol leta	2
Na četvrt leta	1

Oglasi se poleg pogodb 1 fal računaju. Iz vun toga se mora platiti za svaki oglas kulikopot izlazi, 30 kr. vladni strošek.

„Nije treba bojati se.“

Jedna poslovica veli: „Nije se treba bojati, nego paziti!“ Čujemo, da je u našim glavnim varaušu kolera. Ter velimo našim čitateljem, da je to prava kolera. Ali zato se nije treba nikaj bojati. Kolera dobiju samo jako siromašni ljudi, koji nigdar nikaj dobroga nepojeđu. Voda najpredi onu zemlju pokrrije, koja je najniže. Kolera takaj tam prične klati, kam najlježe dojde. Ali naj zakolje jed noga človeka, v č se lahko razprestrani. Zato je treba p ziti.

Ali bojati se nije treba. Kuliko nas je, koji se već smo jednutput doživeli kolere? Med pedesetim, šestdesetim, i sedemdesetim letom bila je viteput pri nas. Pred dvemi leti bila je u Europi, ali nije tak jako pobirala žrtve kak negda. Vu Marsielu, To lonu, i Neapulu bila je ostra kolera. Vu Magjarski orsag je najpredi vu Fiumu došla. Ali to niti nije prava kolera. Beteznikov nije svega skupa niti jezero bilo, a vumrlo jih je vu koleri komaj pol jezere. Od toga su puho hujsi nasi betegi, imenito: tifus, bobnjke, difteritis. Vu vezda njem svetu je to kolera postupila, dakle nie se treba bojati!

Čistoća, redovito življenje, umerenost vu jelu i pitju: to je glavno. Čistoća on opravi v stanju i kuhinji. Čuvanje od hudoga i škodljivoga jela i pija. Pazljivost kad človek vodu pije. Komu nemre biti, da bi mesto zdenčene vode kaj drugoga pil, on naj zdenčenu vodu dobro prekuha, prehladi, i onak naj pije. Pred neresčom nije niko siguran. Vumrti moram: ovak i onak svi. Dakle slobodno vumre netko i vu koleri. Samo od nas i od nasega redovitoga življenja zavisi, da se toga ne vugodnoga gosta s čim predi rešimo.

Kolera v našoj domovini jako besni. Zato nikaj nebudu škodilo, ako si sledeće zapamtimo. Ako koga za vreme kolere črevo počme boljeti ili ga jako doli tira, naj si legne i naj se dobro pokrije, dok pozvani doktor dojde, s poplonom, dunjom ili gunjom; na črevo mu naj doneju mustardu. Ako beteznik ne bijuje, treba mu je dati toploga tea iz lipovoga lista, bezgovoga cvejtja. Ako beteznik bijuje, onda mu nesmemo toplu pitje dati, nego male falačke leda. Ili naj pomalo guba frišku vodu. Itranu ili vodu nije mu treba nuditi. Drugo sve je treba na doktora i apoteku ostaviti. Bol ga tam najpredi popusti, gde se počme. Ako bete nik odzdravi, onda mu je zelu-dec jako slab i zato sme samo lahke hrane jesti, n. pr. govodsko jahu s rikom s vremenom mu je močt i jakše hrane po malom davati. Takov človek se mora vuni na zdravim zraku šetati, delati sme ali ne prevet, jer bi se lahko opet pkvaril.

Dvoboj vu starinsko vreme.

Za dvanajstletnjega tabora, kojega je Franjo Rákóczy II. proti Beču vodil, bili su vrlo ostri taborski zakoni (pravice) dočeneći vu pogledu dvoboja.

Kasniji nam zakoni su pripoznali dvoboj samo s akti zakonito svedočanstvo kakti sud božji. Ako je g'ro takvim kriminalnim zločinstvom okrivljen bil, od kojem nije bilo posvema izvestno, da ga je obuzen počinitel, te je on bil živlen s onim, koj ga je ov m zločinstvom potvrdil, na život i smrt dvoboj deliti. Takov dvoboj je uvek sudec odredil i na koncu dvoboja onoga, koj je protivni-ka si nadvladal, nedužnim proglatil.

Za buntovničko doba su tu navadu preobrnuli; dvoboj je bil zabranjen pod

kaznom smrti vu magjarskom taboru ravno tak, kak vu nemokom. Gdo je svojeja protivnička zaklat, onomu su glavu odрубili, ako se je pak dokazalo, da je prevrtljivo na način bandite baratlat tako zavni Jarnac-vudare: hasuvali, ili pak protivniku svojemu sablju sgrabili, onda su mu još prvo nego bi mu glavu odrubili i jednu ruku odsekli.

Spodobna kaštiga je stigla i pomoć- niku dvoboja.

Vu onom vremenu najure veku su zadacu imali sekundanti, kak prav samo pistojle dobro nabiti, pak da se zatim vkraj stauu kre kakovoga dreva, da besna kujnja spružene pitaloje kojemu od njih pantalone nepreluknja, za bantovno doba su se i sami pomoćniku vu dvoboj pomešali, ar odmah kak je opazil jeden, ča mu štichenik klone, skočil bi mu na pomoć, kaj je uzrokuvalo, da se je dočieno i vu protivnički straujki na pravo ga človeka nameril, i tak su nazadnje trdvojboji nastali iz jednog, šest mačov je najjednutput zazveknuo i najmenje tri su na dvobojuču mrtvi ostali.

Dvoboj su anda prepovedali i tu i radi toga spametnoga uzraka, ar je broj najvitežikijih vojakov na taj način vrek manji postajal vu vlastitom taboru njihovom.

Da se vendar poleg svega toga vitežki sinici harca pri vinteku nepoređuju i jeden drugoga žeg-zljivimi šalami nepehaju, odrediti onda prav tak nije bilo moguće, kak goder nit vezda. Pak da se ravno zarad lepih oči koje ljepotice objekna krv, tih muzkarcovu nevuge to je ujed i šeljeti odvise bilo. Pregaća (čertun) je najpogibelneša zastava vu harcu.

„Harcuje svaki zaljubljeni“ veli pesničvo, zaljubljeni svaki je vitež“ odvrača proza

Za obraniti poštenje svoje i ljubav svoju pako ne samo da je navada, ne samo da se pristojte, nego je i dužnost da svaki mužki sablju pograbi. To se vre samo po sebi razume, koj je dakak plemenitost i soldat. Pojdoelac obavi s furkušom.

Da anda i vatrenog naravi zadovoljen bude i dužnost sledeći expediusu pronasći soldacki zakonodavci, da posvadžene stranke, ako je vre med njimi prepriča, nezovu jedna drugu na borbu života i smrti, već nepriateljka. Izazvani tak izazivajuči, zabntuvani kak bantujući po kartellu odmah im se prvi put saatanu s neprijateljskom četom, postane se vu sredinu i glasno izjavu najbobeža viteza iz neprijateljske vojske na junački dvoboj, i zatim s onim najjeggjersčim vitezom, koj je sigurno ov hip odazove pozivu njihovom vu nazočnosti jedne i druge vojske tak dugo se tuku, dok koj između njih ili nadvlada, ali pak si življenje tam ostavi.

Ovo su pako naziyal, da je to tak zvani „dvoboj pred neprijateljem“.

Ako si još k tomu mislimo onu celu dobu vitežku, ondašnji način mišljenja one već zdavnja vgasnula naguča, taj dvoboj vu „č tverki“, taj kontratanec smrti s zrnom quadrile bodežem i sabljom vu istinu moglo je romantički izgledati.

Vendar je dobro, da nisu ovaj zakon Franjo Rákóczy a II. vu Corpus Juris uvrtstili, jer ako bi taj zakon unutra se nahadjal, onda bi vu tom položaju bili, da kadgod bi se koj par vatrenu krvnih kotrigov magjarskoga parlamenta ljuto porečkal, ali pak zbog različnosti suprotivnih mislih za dobro pronašel, posegnuti za tak zvanom Komjatyj pistoljom, nebi bili dužni jeden drugoga

propcirati (izazvati), već dva spodobno kaliberne Reichsrathe bečkoga parlamenta.

Vu ono vreme su pako vu velikom p-štenju držali te drakove pravice, pak da se pri izražavanju njih sasvim nepristrano postupaju, za sud izreči nad krivici dvoboja, pred taborskom slavnom sudu zvu napovedajućega generala je još i jeden civilni predsednik slušoval, sudac dotičnoga varaša na zemljištu kojega se je dvojoj pripetilo, ali pak vicepsan ako se je dvojoj na slobodnom polju dogodio. Brez svake apellate.

Oštromu tomu sudu vendar jeden izpravek je bil: kraljevski ili vladarski još pomilovanja. Redovito su pomilovali na smrt osuđenoga dvojojara premenju mu kastigu smrti na oduzeće časti, plenstva i na odsudu vu prognanstvo. Toga radi bil je svaki na smrt osuđenju vu hitzu za takove krivice već opredeljenju, zaprt. Ov trodnevni događaj skonciranje, bil je zato određen, da glasnik još za vreme s listom pomilovanja stiči more. Ako je vtegnul zakasnit, onda je borme s glavom moral platiti siromak krivic, pomanjkanje putov, ali pak morti obilnoat vina, kojim si je stafeta grille preveć namočil.

Papa Inocenc XI.

Magjarska ima puno papam zahvaliti još od onoga vremena, kad je još Sv. Stefan živil. Samo papam se more prepisati, da je kršćansko izobrazjenje zahodnih država i pri nas se razširilo i kroz toga izhodna magjarska vrst je jednako izobrazjena postala kak drugi narodi vu Europi. Pape su svagda Magjarsku za naču kršćanske vere držali proti izhodu, kršćenici su se najviše morali bojati od ove strane, jer su tu bil Turčini. Pape su peneze poslali za vojne stroške i druge kršćanske kralje prosili, da budu nam na pomoć proti Turčinu. Izmed ovih papah je jako puno za cvetenje kršćanske vere Inocenc XI delal.

Njegovoj neutrudljivoj marljivosti se more zahvaliti, da su leta 1684 europski kralji jedno druztvo vezali proti Turčinu i na njegovu molbu je Szobjeszky polski vezirski stalni preuzel, da tak svojimi vitezi Turcine izpod Beča oditira.

Papa Inocenc XI je vu tri leta više nego 100 milijuni forinta daroval, samo da bi naše zemlje jeput od turčinah oslobodjene videl. Kod zarveća Budima je nam takakje njegov pomagaj. Njegova vredna slika je pri dve sto godišnjem jubileumu sda vu Budimu izstavljena.

Jedn slika iz srednjeg stoljetja.

Jednu ženu su potvorili, da je ženitbu pretrgla, a nju je sud, kak je onda navada bila na probu ognja osuđil, i pred poglavah onoga mesta i pred ljudstvom je morala probu delati na crkvenom dvoru, morala je s bosom nogom čes devet žerčićih željezah prek bi, ako budu noge zdrave ostale, onda bude nekuha, ako pak ne, onda je pred Bogu i celom svetu dokazala da je ženitbu pretrgla. Tak je bila navada vu srednjem stoljetju vu Nemačkoj zemlji. Od strane poglavastva su pri toj probi dva poje seleti i pazili na svako gibanje te mlade žene koja je strašnim kričom se zurila čez žerčičega mosta, noge su joj strašno kadele. Osem željezah su već bil jen kraj drugoga ali deveto željezo se stopram vrgulo vu ognju, da vu zadnjaj minuti i ono tam položuju. Mnogo ljudstva se zislo k ograju crkvenoga dvora, koji bi to bili radi vidili, da su iz susjednog zida gledali. Taj božiji sud je već od negda vu navadi bil Tak n. p. vu blbliji i vu starih knjigah se more čitati od takvoga božjega suda. Već vu starom testamentu je vnoغو pisano od hoda čes oženj i od žubke vode Mozečlove, koja voja je bila iz lutnog (riftnog) bilinskog solita napravljena. Ako su koga s kim potvorili, moral je od ove vode piti, pak ako ju je van zblual ili ga je bilo moći zvratić, onda je bil nedežen. Tak suduju i denes divji ljudi vu Afriki. Pri Njemci je bilo vnoغو forme ovog božjeg suda, tak napriliku, ako su se dva tužili, onda su je k jednom krž. postavili spruženimi rukami

i ateroga ruka je prije držala, on je bil krivic, ovo je kralj Lajos 816 dotrgeč.

Probe ognja su čudaj fele bile, n. p. ruku je moral vu ognju držati, ali je moral goi čez ognj iti, ili je moral oženju vu ruki držati, ako se ni spekti, onda je bil nedežen. Takve probe su bile i s vodom n. p. je moral iz vrele vode prstan vu zeti. Ali su mu jednu ruku i jednu nogu zvezali pak su ga vu mrzlu vodu deli, ako je na vodi ostal, bil je nedežen. Sud s kruhom bil je pri Angiesi vu navadi; kod ovog suda je potvorjen moral ili falat kruha, ili falat sira pogutnuti; ako se ni zaguti, onda je bil nedežen. Ove božje probe izvan probe s vodom su pred popi obavljali. Pape pak nekoi kralji su vnoغو delali. da bi ove božje probe mogli zbrisati, a mesto toga su vremenom još gorše i veće muke došle vu navadu. A te su došle, dok su pravice copruske još jakie postale stopram vu prošlem stoleću izbrisali.

Gospodarstvo.

Od cepljenja trsa vu leta, piše Morágy István vrljarski ravnatelj iz Nagy-Enyeda sledeće: Već je tri leta kak cepim amerikanske trse, pak su isti jako lepi i već rodiju. Probal sem već na svaki način cepiti, od majaša od septembra, obrezal sem sve listije, namazal cepe s mrzlim vojskom, probal sem na svakojčički način obmotati, pak itak nevupam sigurno reći, da je cepljenje najbolše za povanje trsa; nego to zasigurno velim, da je za amerikanske trse jako dobro, a ovi trsi jako se lepo kažuju i tepeza ploda nosuju. Opazil sem da je bolje s ovakvimi škami cepiti, vu kojih nema nikaj drava, kak s onimi vu kojih malo drava ostane. Najpriličneše vreme za cepljenje je majuj i junij; krasneše cepjenje nije već tak dobro, jer nemre prav dozreli. Koje sem vu augustu cepil, onih je najviše v zini pomrzlo.

Cepjenje trsa prav tak biva, kak pri sadovnom drevju samo mora čovek spreten biti.

Jako bi dobro bilo, da bi ljudi s čim više cepi i trsje, jer smo po tom putu nebi se taliko trsov pokvarilo. Jo moram, napomenuti da velika vrudina ili drugi deđaj dišo pokvari cepe. Pred vrudinom moći je cepljenoga trsa obraniti, ako mu sence napravimo, a pred deđajom pak moramo dobro s vojskom namazati.

Ribja koža. Dugo vremena su mislili da je za cipele samo marčeka koža dobra. Potlam su i druge kože iznašli. Vu najnovije su iznašli kožu od porpise zvane ribe. Ovu kožu su najpre vu Englezkoj za remenje hagnavali, Potlam su nadošli, da je ova koža jaka i da nepropuša vodu, ter je zato za lovske čizme jako prilična. Vezda se već ta koža jako hasnuje.

Kaj je novoga?

— Nesreća zaradi duhana M. S. zvani gazda iz Ščke yhida išel je ne zdavnja s svojim sinom na polje. Gđa su dimo išli, peljali su se polek duhanjskoga polja, ter jim se duhan tak dopal, da su ga natrgali i pod sedalo deli. Putem sreli su se s financij koji su je šteli zastaviti. Prestrašeni sin hotel je konje potirati, ali jeden financ pograbil je konja za vuzde. Sin vudri konja s bičom, konj se zepne i doli biti financa tak nesrećno, ja se je puška spružila. Konji su se nato spajali i kola prehitila. Otec i sin su tak ranjeni, da budu teško živi ostali. Kad su se prehitili, našel se je duhan, kojega su financij vu Nagy-Varad odnesli. Najlepše je to, da niti M. S. niti sin mu nepušuju.

— Kolera. Česa smo se već zdavnja bojali, to je došlo. Azijska kolera je već vu Budimpešti. Sreća vu nesreći je to, da kolera nije jako oštra, ter jih je došak vu t jednog 60 betežnih i 30 mrtvih. Svaki naj dobro pazi na sebe, i na redovito življenje.

— Buna zaradi porcije. Vu Goruni španjolskim varašu bile su bune zaradi

porcije. Ljudi su se zaradi toga pobunili, jer su porciju jako ždigi. Vu porezним uredu (šteinanti) su sve knige vužgali i prav su šteli stanje vužgati, kad su soldati došli. Soldate su s kamenjem zgdajali, a ovi pak su strejali. Na zadnje su ipak soldati jakši bili i ljudstvo razitali. Drugi den su se pak buhali, ali su je soldati opet razitali.

— Talijanske znamenitosti. Ako je vu Mianu človek, koj prez jela živi, zato je vu Rimu jeden koj prez spanja, živi. Taj človek se zove Ranzoni Mikša 42 leta star, siromašni vratar i sostar. Tripit se je već prijavil pri uredničtvu jednoga talijanskoga lista, da on već 18 danov i noćih nikaj nije spal, ima svedoke, koji su to i posvedočili, i rekeli, da bude pod pažnjom probu delati. Ranzoni veli, da mu to nikaj nekođi; zato more čvrsto delati. Samo se mora višeput na dan s mrzlim vodom prati i amoniaka dihati, kojega navek pri sebi ima. Malo jede. Samo ga sunce bantuje, zato mora navek vu hladu biti.

— Strešil si je pravoga sina. Na patanski pusti pripetilo se je ove dneve sledeć dogodjaj. Schalkovitz Salomon posvadi se je s kravarom, kojemu je hotel plaću vtegnuti. Kravar je s ramena zel pušku i štel je gospodara štelti. Ali gazda mu je pušku zela, a kravar je hotel bežati. Schalkovitz je hotel za njim štelti. Njegov sin hotel otocvu nakana preprečiti, bežal je k njemu, ali vu tom hipu spružila se je puška, a mladi človek vu lice pogodjen zrušil se je mrtve na zemlju.

— Ubojstvo i samoubojstvo. Vu Demečeru (Szabolcs varm) su se ne zdavnja dva kosci posvadjili. Iz svadje porodila se je bitka, i jeden težak je drugoga tak nesrećno vudril, da se j ovaj tak mrtve doli zrušil. Drugi den su žandari krivca vu Nyfregyhazi tirali. Iduć kroz Kotaj, imeli su žandari tam posla, pak su zatoga človeka vu občinski rešt zaprl. Okolo podan su došli po nega, ali su mu samo mrtvo telo našli, jer se je obesil.

— Izgorel je theater. Čitamo, da je vu Indji letos već punopot veliki ogeň bil, ter je navek nekoliko ljudih zgorelo. Najzadnjč je bil veliki oženj vu Tinnevelyju. Hejdu-theater je čisto izgorel. Više kak sto ljudih je našlo smrt vu ognju. A ranjenih je više kak 400.

— Srećen ribar. Ove dneve vozil se je jeden ribar iz Beča preko Dunava vu Rusdorf. Ču je fletno išel, i kad je već blizo brega bil, počl se je zibati. Najedenput opadne nunter jedna 24 kgr. žmehka i 1 met duga šuka. Ribar ju je fletno pograbil i vu Erdbergu za dobre penize prodal.

— Bitka iz temerinskoga sejma Ilo je jedno gest kol srbov, koji su se k Šchar Janosu krčvaru navrnali, ter su se tak napili, da nisu znali kulio litrov su spili. Pijani ljudi su se s jarekšivimi svabi posvadjili i potukili. Danjnov Peter je mrtve ostal. Ordonačev Lazo i Jelić Ili su jako ranjeni a troja kola su vusla. Krivce nije moći zeznati, jer su ljudi tak pijani bili, da jeden drugoga nije poznal.

— Oženj. Vu Kis-Radj (Zala varm). se je na Malu mesu popodan jeden sķedeň vužgal, vu koje su se selaki midiči kargali i cigare pušili. Vu vetru se je oženj fletno razprostranjil, ter je sauo stanovnicom iz Kakača moći zahvaliti, da celo selo nije izgorelo. Vnoغو hit i kjednog se je vu prah i pepel pretvorilo. — Vu Janošhegyu (Bars varm.) bil je takaj oženj, kojega su zabavljujici se ognjogasci fletno pogasili. Samo jedna hiza i jedna stala je izgorela.

— Kraljevski školski inspektor predložil je na varmegjanski seodić prijavu za cirkovjansku školu. Buduć se je zeznalo, da su Cirkovjanci školu zaprl, zato se je oštro odlučilo, da moraju još jednu školu odpreti za one, koji su do sada školu zamudili; za vezda moraju prilenoğa kvartira najti, a za kratko vreme moraju novu školu zaidati. Buduć već od nekoliko let imaju sve, kak je k zidanju potrebno, zato se to odgoditi na nikalov način nemre. Ako bi se Cirkovjanci proti tomu suprostavili, i školu s svim potrebnim vurediti nebi šteli, onda budu na to s sudbenim putem prisiljeni.

— Letošnji jesenski sejem pri Sv. Jeleni je jako slab bil. Nega bi'o kup-

cov. Na tem sejmju su nekakvi komedijanti kazali paku svoju znanost. Jeden poljodelavec iz Mihovljan vudril je na komediantovog, kojga zbog toga prijeli su poljo leica komedijanti, pak su ga zbhuali, izvan toga je jeden komedijant s nozom ga vpičil vu vusta, pak ga je jako oranil. Komedijante su žandari vu čakovečki varaski rešt odeguali. pak celo dugovanje kr. sudu prek dali.

Nekaj za kratek čas.

Plebanuš pak školnik su vu N... občini obeđva 25 let dugo služili i zato su 25 letošnjeg jubileuma farmiki s paradom obdržali i za spomenek plebanusu su jednu lepu bibliu a školniku molitvenu knjigu kupili.

Drugi den si je j zvonar mislil. kak bu dobro ako bude i on obslužival svoj 25 letni jubileum i zapit školnika: Kaj budem ja dobil, ako budem 25 let dugo zvonar?

Školnik, koga su poznali zaradi njegove dobre smešice, rekel je:

Je brate dragi, plebanuš je dobil bibliu, ja molitvenu knjigu, ti pak budeš brzčas jednu vuzu dobil.

Nemci nepoznaju papriša.

Jedenput je došel vu Magjarsku jeden Nemeć, pak je videl lepoga zelenoga papriša vu vrtu; mislivši, da je to kakov sladeć sad, zeme vu vusta, pak zagrizne vu papriša. Kak je zagriznul, hšjd be atik pak beži vun iz sela. Na kraj sela je vun plunul papriša, pak veli:

No ve naj gori, samo da se je vu seli ne vužgalo.

Na gažameju je školski predsednik pitaj iz razunanja jednoga vuenika: Dve jabuke pak dve jabuke, kuliko je? Učenik odgovori: četiri.

Dobro je! Kajpak četiri jabuke pak četiri jabuke, kuliko je to?

Osem, odgovori učenik.

Jako dobro veli predsednik.

Ali poveć mi ve, kuliko je osem jabuk pak osem jabuk?

To je vre vnoغو bilo za dijaka, pak nije znal povedati, ali je friško odgovoril:

Prosim to bi vre za celu korpu bilo.

Na galge su cigana obsudili.

Pak kad ga je hoher gori potegnul, vtrgla se je vuz, pak je cigan doli opal.

No, niti to se mi nije nigdar pripetilo veli hoher.

Niti meni ne odgovori cigan.

To se razme, da su mu odprostili pak se je rešil galge.

Jeden biruš je kravu prodal ne sejmju. Kada mu je kupec peneze za kravu prek dal, veli biruš:

— No prijatelji, kravu sam kupil za 60 forintov, ve je vre moja. Ako bi morebiti kakvu falingu imela, povećte mi, im ve je vre svejedno!

— Vera, ta krava ima jednu falingu.

— Kakvu?

— Malo rise, pak malo bude.

— No, ako same ove falinge ima to nije veliko dugovanje; ja lahko pomoren, da ju zvracim. Vidite prijatelji, tu mi je bugijlar, denite vu njega čenu krave, pak idite tripit okolo krave i pod njezinom črčvom dajte mi tripit vu ruke bugijelara a ja vam takaj ga -- tuliko-put nazad dam.

— Biruš je to i veinil; ali kad je bugijlar tretijput vu kupovce ruke došel on je lepo bugijelara s penezi vu žep del, pak je rekel biruš:

— To znam prijatelj moj dragi, da vaša krava mene nebu ritala niti pak bola.

S tem je biruš — na veliki smeh onih, koji se to vidili — tam ostavil s kravom skup.

Selski židov si je sina vu varaš odpepel, da mu pri jednoj trgovini službu prisiki bi.

— Prosim — veli židov trgovcu — nebi oni uicali jednoga dečka za inuša?

— Je, moj dragi trebulval bi jednoga, ali ja samo iz dobrh hiže dečka primem k meni vu službu.

— Prosim, veli židov, ja sam si hižu ravno večera dal popraviti.

CENA ŽITKA.

Pšenica 8. — 8.25 — Hrz 6 — 6.50
 — Kuruza 6 — 6.10 — Jčmen
 5.25 7. — — Zob 6.20 6.30 —

LOTTERIJA.

Gradecu 19. septembra 1886.
43. SS. 39. 75. 58.

Szerkesztő:
MARGITAI JÓZSEF
 Urednik.

HIRDETÉSEK:

Ház eladás

Csáktornyan.

Egy új

ház vendéglővel

együtt szabad kézből eladó
 vagy esetleg bére adandó.

Bővebbet a tulajdonos

Wirkner Károlynál
 Csáktornyan.



ANDEL J-FÉLE
 új felfedezett

TENGERTULI POR

pusztít

poloskát, bolhat, svabot, molyt oroszbagárt,
 legyet, hangyat, pinczegőgőrt, madármolyt,
 egyáltalában minden nemű rovarát — majdnem
 természetfölötti gyorsasággal és bizto-
 sággal, — olyformán, hogy a létező rovar-
 külsőbit még csak nyoma sem marad
 annak. — Valódi minőségben és olcsó áron
 kapható:

Prága
Andel J fele
 gyogyóipar-kereskedésében
 13. a felhete házához, Huss utca 13.
 Csáktornyan:

TODOR JÓZSEF
 vegyes árukereskedésében. 427 3—

Trifaili kőszén

eladás

STRAHIA testvéreknél

Csáktornyan.

Á B Á B:

1 egység 10 m. m. ig
 1 m. m. 95 kr.
 10-nél több m. m. vételnél
 1 m. m. 88 kr

== házhoz szállítva. ==

Ugyanott faszén is kapható.

436 1—*



A legjobb és legújabb

Harmonikák

és minden

zene-hangszer

Csak Trimmel N. Jánosnál

Bécs VII. Kaiserstrasse 74.

Árjegyzékek harmonika vagy más zene-
 hangszerekről ingyen és bérmentve.
 305 22 30

Brünni szövetek

egy elegans

őszi vagy tavaszi öltönyre
 3-10 meter hosszú darabokban, mindegyik egy tel-
 les **férőltönyre** elegendő finom 4 ftt 80 kr.
 ige finom 7 ftt 75 kr. a legfinomabb 10 ftt
 50 kr. utótt

gyapjú-zövetből

Palmerston és haj posztót fél ka-
 bátokra méterje 2 ftt 50 kr-tól 5 ftt-ig. Darab-
 posztót méterje 125-230 küld bármely postai
 utánvétellel a posztógyáraktól

SIEGEL & IMHOE
 BRÜNNEN.

Figyelmeztetés. Fenti egy szövet
 kitűnnek sötét és izeléstelen kivitelűek,
 valamint különös tartó-ágok által ismert
 szilárdasága és nevezetes szállítási képe
 esége kezdekedik arról, hogy a legjobb
 anyagok és pontosan a küldött minta
 szerinti szállítanak. Kivánatra a fenti
 cég küld mintákat ingyen és bér-
 mentve. 422 3—20

Kész férfi- és gyermek öltönyök.

Pollák Gyula

CSÁKTORNANYAN

lőtér, új takarékpénztári épületben.

Ajánlja dusan felszerelt

**őszi öltönyök, téli kabát-, utazó kö-
 peny-, bunda és vízhatlan vadász-
 kabátok raktárát.**

Továbbá nagy választék

KALAP, LÁBBELI ÉS FEHÉRNEMŰ

aruk és figyermek részére.

☛ Minden a legjutányosabb arert. ☛

== Vidéki megrendelések pontosan és lelkiismeretesen
 eszközöltetnek. == 438 1—*

Nagy választékban.

kalap-, lábbeli- és fehéreneműek.

Férfi divataruk.

C A C A O

CSOKOLADE

VICTOR

SCHMIDT & SÖHNE-től

melyek az első bécsi szakácsművészet-kiváltságos a legtöbb díjjal, a díszok-
 mányal lőnek kitüntetve. Valódi egyedül csak a mi hatóságilag bejegyzett: vél-
 jegyünkkel és czégünkkel ellátott. Kaphatók valamennyi előbbkelő főszerkereskedésben
 és csamege áruhelyeken valamint Csáktornyan:

STRAHIA TESTVÉREK és TODOR JÓZSEF aruk kereskedésében.
 Vidékre postautánvétellel küldetik.

Victor Schmidt & Söhne,

cs. k. orsz. szab. gyárosok. Gyár és központi székhelye:
 Bécs, IV. Allegasse Nr. 48 (nächst dem Südbahnhofe.) 406 10—Bz.

KITŰNŐ MINŐSÉGŰ

budai vörös borok

Eberling József ismert nagy-szőlőbirtokos pinczejéből

kaphatók Csáktornyan kisárolag

Szeivert Antal vendéglőjében

ÁBAK: Sashegyi: egy liter 80 kr.
 Kabinét: 1 ftt — —
 Berle (gyöngy): 1 ftt 20 kr.

Kaphatók fél literes palaezcolokban is. 411 9—10

Feltűnő ujdonság!!

A 88 év óta fenálló

előbb Lichtenauer özvegye és fiai czég

cs. és kir. orsz. szabadalmazott

szőnyeg és pokróczgyár

küld medrendlése

LO-POKRÓCZOKAT

190 cm hosszú 130 cm széleset, elpusztíthatatlan minőségű, sötét alapszínben,
 élénk színű szegélyvel körülbelül 3 kg súlyu. darabonként 1 ft. o. é
 ugyanaz első minőségben 1 ft. 50 kr.

kenszerga kocsitakrókat

hatszoros kék vagy sötétzsinű szegélyvel, körülbelül 2 méter hosszú 1 1/4 m széles,
 kiváló minőségű darabonként 2 ftt. 25 kr-ért A takarók teljesen szaglatlanok,
 igen vastagok azért mint ággyűrűk, szőnyegek sfb is használhatóak. Továbbá küld
 még s készletben tart

Jute-szőnyeg maradékokat

a leg-zebb mustrával 10—13 méter hosszúságban darabonként 3 ftt 20 kr-ért
 Függönyöket (két szárnyal, draperiával és kapocszal) 1 „ 75 „
 Ágytarítókat 1 „ 50 „
 Asztalterítőket 1 „ 75 „

Szőnyegek minden minőségben raktáron

Az összes eladásra saant aruk teljesen moshatóknak s azokert kezeséget vállalnak!
 Még nem fele-ő áruk nehesség nélkül visszavételnek.

Megrendelések utánvétel mellett eszközölhetők.

Cim előbb **LICHTENAUER özvegye és fiai**

436 1—5 Bécs, I. Rothenturmstrasse 14.

VAGY VÁLASZTÉK MELY ASSZONYI ÉKSZERREK BEN

Alapított 1873. évben. **HERLINGER M.** Alapított 1873. évben.

órás és ékszerész Csáktornyan.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát mindennemű
 órák, arany, ezüstárak és ékszerekből
 legfin. kiállitva, a tárgyak mindegyike a cs. k. fémjelző-hivatal által felülviz-
 gálva és fémjelzeve van.

Mindennemű
R É G I Ó R Á K A T
 ugyasintén

arany- és ezüst tárgyakat

javitás végett jót állás mellett, elvállalok.

Régi tárgyak eserebe a legmagasabb arban átvételnek,
 NB: Bátorodom még jól berendezett optikai áruraktáromat is a n. é. közön-
 ség szives figyelmébe ajánlani. 209 82—

Vidéki megrendelések lelkiismeretesen és pontosan eszközöltetnek

VAGY VÁLASZTÉK SZÜLETÉSNAPI AJANDEKORBAN